

Curso FA-31 ESPAÑOL PROGRESIVO PARA ESTUDIANTES ANGLOPARLANTES /
PROGRESSIVE SPANISH FOR ENGLISH-SPEAKING STUDENTS
(45 horas lectivas)

Prof. Dr. Francisco Javier Tamayo Morillo (fitamayo@us.es)
Prof. Suplente: Dr. Manuel Padilla Cruz (mpadillacruz@us.es)

Objetivos

Este curso está dirigido a estudiantes de habla inglesa con un conocimiento básico de la lengua española. El objetivo fundamental del mismo es incrementar las habilidades comunicativas de estos alumnos mediante la consolidación de su competencia gramatical y la implementación de un vocabulario práctico que los ayude a desenvolverse en situaciones comunicativas habituales de la vida cotidiana. La metodología docente se basa, por un lado, en el conocimiento de las reglas gramaticales y su aplicación práctica con actividades específicas, y, por otro, en un uso gradual y progresivo del español como vehículo de la comunicación en el aula.

Formato de las clases

El profesor proporcionará fotocopias en las que se presentan los contenidos gramaticales objeto de estudio en cada uno de los apartados del curso. Las sesiones no se organizan, sin embargo, como clases maestras sobre gramática española. La enseñanza será fundamentalmente práctica: a partir de ejercicios gramaticales concretos se irán explicando las cuestiones de la lengua española que les suelen presentar más problemas a los alumnos. Otras actividades que incluirá el curso son las siguientes: (a) dictados; (b) ejercicios de comprensión auditiva; (c) ejercicios de comprensión de lectura; (d) ejercicios de expresión escrita; y (e) ejercicios de vocabulario. Se recurrirá también a dos obras representativas de la literatura española con un doble objetivo: (a) utilizarlas como herramientas para incrementar las habilidades comunicativas de los alumnos, y (b) familiarizar a estos con la literatura que se ha desarrollado en España. Así, el estudiante deberá leer el libro *Lazarillo de Tormes* (en una edición adaptada a su nivel de conocimiento de la lengua española) y visualizará en clase fragmentos de la película *Don Quijote de la Mancha*.

Actividades complementarias

Se realizarán dos actividades programadas, complementarias a las desarrolladas en el aula:

- (a) un paseo por la ciudad, en el que se recorrerán lugares mencionados por Miguel de Cervantes en sus obras. A lo largo del mismo se realizarán lecturas extraídas de *Don Quijote*, con las que el estudiante realizará un acercamiento inicial a la más representativa de la literatura española.
- (b) una visita al Mercado de Triana, con el doble objeto de familiarizar al estudiante con el vocabulario de los productos alimenticios de consumo más habitual en Sevilla, y de proporcionarle un contexto en el que practicar estructuras comunicativas muy comunes entre los usuarios de este tipo de comercios.

Temario del curso

Cada uno de los temas que se recogen a continuación tienen un componente gramatical y otro léxico y/o comunicativo.

1. La oración gramatical: Elementos básicos de la oración. Estructura de la oración en español: el orden de los elementos oracionales y su repercusión en la estructura comunicativa oracional. Expresiones para comunicarse en clase.

2. El sintagma nominal: el género y el número en los nombres y adjetivos. El uso de los artículos, los demostrativos y las estructuras para indicar posesión. El grado de los adjetivos. Ser y estar: la descripción y la localización. Nacionalidades, países y profesiones.
3. Los pronombres personales: uso de los pronombres sujeto en la oración. *Tú/ Usted*. Las formas pronominales de objeto. Los verbos *gustar, encantar* y *doler*.
4. El presente de indicativo. Formación. Usos del presente de indicativo. La reflexividad en español. Los verbos pronominales. Actividades cotidianas y de ocio.
5. El futuro de indicativo. Formación. Usos del futuro de indicativo. La perífrasis *ir a + infinitivo*. La planificación de actividades.
6. El imperativo: Formación. Proporcionar instrucciones y consejos.
7. El condicional. Formación. Usos del condicional. Las estructuras oracionales condicionales: tipos principales. Expresar deseo de hacer algo.
8. La expresión del pasado: el imperfecto y el pretérito perfecto. Formación. Usos del imperfecto y del pretérito perfecto. Hora, días de la semana y partes del día.
9. El subjuntivo. Tiempos verbales del modo subjuntivo. Usos básicos del subjuntivo. La expresión de las prohibiciones.

Bibliografía

Butt, J. & Benjamin, C. *A New Reference Grammar of Modern Spanish*. London: Edward Arnold, 1989 (varias eds.).

Gómez Torrego, L. *Hablar y escribir correctamente: gramática normativa del español actual*. Madrid: Arco/Libros. 2006.

Real Academia Española, Asociación de Academias de la Lengua Española. *Nueva gramática de la lengua española: Manual*. Madrid: Espasa, 2010.

Whitley, M.S. *Spanish/English Contrasts: a Course in Spanish Linguistics*. Georgetown University Press. 2002.

www.cvc.cervantes.es/aula/didactired/didactiteca (Didactiteca del Instituto Cervantes)

www.cvc.cervantes.es/aula/pasatiempos (Actividades didácticas interactivas diseñadas para estudiantes de español)

www.cvc.cervantes.es/lengua/refranero (Selección de refranes y frases proverbiales en español con su correspondencia en varias lenguas)

www.rae.es (Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española)

www.wordreference.com (Diccionario inglés-español-inglés)

Criterios de evaluación

La nota final se repartirá de la siguiente forma:

- asistencia: 10%
- trabajo en casa: 15%
- participación activa en clase: 25 %
- Realización de un trabajo sobre la obra *Lazarillo de Tormes*: 15 %
- Examen final en el que se evaluarán todos los contenidos del curso: 35%